

# Lieferantenverpackungen / *Supplier packaging*

## I. Zweck

Der Zweck dieser Dokumentation besteht darin, sicherzustellen, dass das Formblatt Verpackungsanweisung korrekt und gemäß den Standards bei Joma-Polytec befüllt wird.

## II. Geltungsbereich

Der Geltungsbereich dieser Dokumentation erstreckt sich auf alle Lieferanten und Kaufteile, welche an die Joma-Polytec GmbH liefern.

## III. Beschreibung

Der Lieferant kann mittels dieser Dokumentationen die Verpackung sowie die Verpackungsanweisung für Kaufteile für Joma-Polytec definieren.

Die gesetzlichen Anforderungen sind unabhängig von dieser Dokumentation zu beachten und werden hierdurch nicht ausgenommen.

Die Warenauszeichnung erfolgt grundsätzlich gemäß den VDA Vorgaben (VDA 4902, VDA 4994 und VDA 4992). Die Lesbarkeit jedes neuen Etiketts muss vorab durch Joma-Polytec mittels Transportversuch und Musteretikett bestätigt werden.

Verpackungsformen die nicht dieser Dokumentation entsprechend sind zuvor durch den Lieferanten mit den Verantwortlichen abzustimmen.

Vor der ersten Serienbelieferung muss der Lieferant das Formblatt „Verpackungsanweisung“ ausfüllen und die Verpackung durch einen Transportversuch vorstellen. Erst durch Freigabe durch Joma-Polytec gilt die Verpackung als akzeptiert.

### 1. Großgebände

Großgebände werden verwendet, um Kleingebände zu transportieren. Diese müssen den statischen und dynamischen Lasten, welche auf das Kaufteil zutreffen und entsprechend ausgewählt werden.

## I. Purpose

The purpose of this documentation is to ensure that the Packing Instruction form is filled out correctly and according to standards at Joma-Polytec.

## II. Scope

The scope of this documentation extends to all suppliers and purchased parts that deliver to Joma-Polytec GmbH.

## III. Instructions

The supplier can use this documentation to define the packaging and the packaging instructions for purchased parts for Joma-Polytec.

The legal requirements are to be observed independently of this documentation and are not excluded by this.

Goods are labelled in accordance with the VDA specifications (VDA 4902, VDA 4994 and VDA 4992). The readability of each new label must be confirmed in advance by Joma-Polytec by means of a transport test and a sample label.

Forms of packaging that do not correspond to this documentation must be agreed with the responsible from Joma-Polytec.

Before the first series delivery, the supplier must fill out the "Packaging Instruction" form and present the packaging with a transport test. The packaging is deemed to have been accepted once it has been approved by Joma-Polytec.

### 1. Large containers

Large containers are used to transport small containers. These must be selected according to the static and dynamic loads that apply to the purchased part.

# Lieferantenverpackungen / Supplier packaging

Die Ware muss gegen Verrutschen auf der Palette gesichert werden. Hierzu sind Stretchfolie oder Zurrbänder erlaubt.

The goods must be secured against slipping on the pallet. Stretch film or lashing straps are permitted for this.

Mehrweg / multiple-way	Einweg / one-way
 <p>Europalette Maße: 1200x800x144 mm Gewicht: 20-24 kg</p>	 <p>Einwegpalette CP1 oder CP2 Maße: 1200x800x138 mm Gewicht: ca. 20 kg</p>
 <p>Kunststoffpalette JP Maße: 1200x800x160 Gewicht: 22,3 kg</p>	
 <p>Kunststoffbox JP Maße: 1200x800x950 mm Gewicht: 45 kg</p>	 <p>Palettencontainer Maße: 1200x800xHöhe Welle: Teilespezifisch</p>



Gitterbox  
 Maße: 1240x835x970 mm  
 Gewicht: 70 kg

**2. Kleingebinde**

Die Produkte werden in die Kleingebinde gepackt und müssen gemäß der Verbausituation bei Joma-Polytec angepasst sein. Die Standardvorgaben zu Größe finden Sie im Folgenden.

Alle darin verpackten Produkte müssen vor Schmutz in einem farblosen PE-Beutel oder alternativ VCI-Beutel verpackt werden.

Das maximale Gewicht eines Kleingebindes darf 10 kg nicht übersteigen.

Jedes Kleingebinde muss vor Verschmutzung und Schmutzeintrag mit einem Deckel geschützt werden.

Weitere Füllmaterialien aus Kunststoff wie Flips, Luftpolsterfolie, usw. sind aufgrund Umweltgesichtspunkten nicht erlaubt. Kartonagen müssen bevorzugt mittels einem Papierklebeband verschlossen werden.

Der Lieferant ist verantwortlich für die Sauberkeit der Kleingebinde, so dass die Qualitätsanforderungen an die Produkte erfüllt werden.

**2. Small containers**

The products are packed in small containers and must be adapted to the installation situation at Joma-Polytec. The default size specifications are as follows.

All products packed in it must be packed in a colorless PE bag or alternatively in a VCI bag to protect them from dirt.

The maximum weight of a small container must not exceed 10 kg.

Each small container must be protected against dirt and dirt with a lid.

Other plastic filling materials such as flips, bubble wrap, etc. are not permitted due to environmental considerations. Cardboard boxes must preferably be closed with a paper adhesive tape.

The supplier is responsible for the cleanliness of small containers to ensure the quality requirements of the products.

Mehrweg / multiple-way	Einweg / one-way
 <p>R-KLT 3215 Maße: 300x200x147 Gewicht: 0,57 kg</p>	 <p>Karton 300x200x150 Fefco 0201 Welle: Teilespezifisch</p>
 <p>R-KLT 4315 Maße: 400x300x147 Gewicht: 1,3 kg</p>	 <p>Karton 400x300x150 Fefco 0201 Welle: Teilespezifisch</p>
 <p>R-KLT 6415 Maße: 600x400x147 Gewicht: 2,5 kg</p>	 <p>Karton 600x400x150 Fefco 0201 Welle: Teilespezifisch</p>



C-KLT 4314  
 Maße: 400x300x147,5  
 Gewicht: 1,8 kg



Tray  
 Maße: 400x300  
 Teilespezifisch, siehe Anforderungen Tray



Tray  
 Maße: 600x400  
 Teilespezifisch, siehe Anforderung Tray